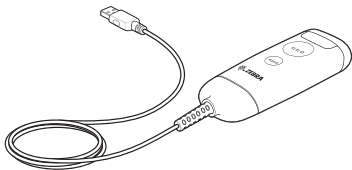


# Skener CS6080 Companion

## Osnovne upute



## Autorska prava

Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke Zebra Technologies Corporation, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima. ©2020 Zebra Technologies Corporation i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana.

**AUTORSKA PRAVA I ZAŠTITNI ZNAKOVI:** potpune informacije o autorskim pravima i zaštitnim znakovima potražite na web-stranici [www.zebra.com/copyright](http://www.zebra.com/copyright).

**JAMSTVO:** potpune informacije o jamstvu potražite na web-mjestu [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

**LICENCNI UGOVOR ZA KRAJNJEG KORISNIKA:** potpune informacije o licencnom ugovoru za krajnjeg korisnika potražite na web-stranici [www.zebra.com/eula](http://www.zebra.com/eula).

## Odredbe upotrebe

- Izjava o vlasništvu

Ovaj priručnik sadrži informacije u vlasništvu tvrtke Zebra Technologies Corporation i njezinih podružnica ("Zebra Technologies"). Namijenjen je, za informiranje i upotrebu, isključivo stranama koje rukuju ovdje opisanom opremom i održavaju je. Te vlasničke informacije ne smije upotrebljavati niti reproducirati nijedna druga strana te joj se one ne smiju otkrivati u bilo koju drugu svrhu bez izričitog, pisanog dopuštenja tvrtke Zebra Technologies.

- Poboljšanja proizvoda

Kontinuirano poboljšanje proizvoda pravilo je tvrtke Zebra Technologies. Svi tehnički podaci i dizajn podložni su promjeni bez najave.

- Odricanje odgovornosti

Zebra Technologies poduzima mjere da njezini objavljeni inženjerski tehnički podaci i priručnici budu točni; međutim, pogreške se događaju. Zebra Technologies zadržava pravo ispravljanja takvih pogrešaka te se odriče odgovornosti za ono što zbog njih može nastati.

- Ograničenje odgovornosti

Ni u jednom slučaju tvrtka Zebra Technologies niti itko drugi tko sudjeluje u stvaranju, proizvodnji ili isporuci dodatnog proizvoda (uključujući hardver i softver) neće biti odgovoran za bilo kakve štete (uključujući, ali ne ograničavajući se na, posljedičnu štetu, što obuhvaća gubitak profita, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih informacija) koje nastaju upotrebom, posljedicama upotrebe ili nemogućnošću upotrebe takvog proizvoda, čak i ako je tvrtka Zebra Technologies bila upoznata s mogućnošću takvih šteta. U nekim nadležnostima izuzeće ili ograničenje povezanih ili posljedičnih šteta nije dopušteno pa se navedena ograničenja ili izuzeća možda ne odnose na vas.

## Uvod

Predstavljamo skener CS6080 Companion revolucionarnog dizajna koji, ovisno o promjenama vaših potreba, omogućuje laku pretvorbu iz žične u bežičnu upotrebu te iz ručne upotrebe u upotrebu bez ruku. Kao bežični skener CS6080 dovoljno je malen da stane u džep, a odlikuje se najnovijom mobilnom tehnologijom koja obuhvaća i beskontaktno punjenje. Kao žični skener CS6080 omogućuje kompaktno skeniranje u ograničenim prostorima. Kada na početku kupite žični ili bežični model, u bilo kojem trenutku možete promijeniti način rada za iznimnu zaštitu investicije. A dobivate u industriji najbolje performanse skeniranja tvrtke Zebra i naš jedinstveni DNK DataCapture te u industriji tražena rješenja za upravljanje koje kao nikada prije olakšavaju integriranje, postavljanje i upravljanje skenerima.

Ovaj vodič sadrži osnovne upute za postavljanje, programiranje i upotrebu skenera CS6080. Skener je dostupan u sljedećim verzijama:

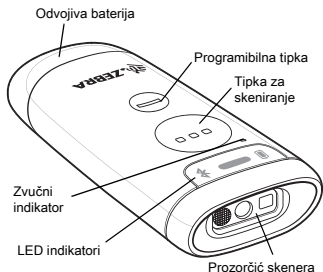
- CS6080-SR: Standardni raspon
- CS6080-HC: Zdravstvo



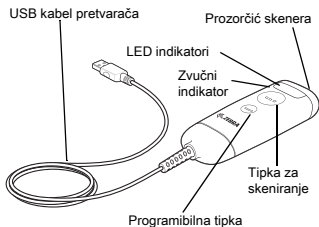
**NAPOMENA:** ovaj vodič primjenjiv je za sve konfiguracije skenera, uključujući bežični, žični, standardni raspon te zdravstvo, osim ako nema posebnih navoda.

## Značajke

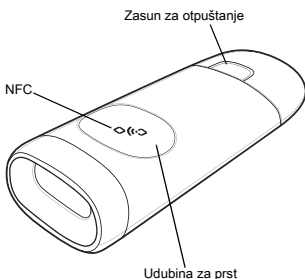
### Pogled s prednje strane za bežični model



### Pogled s prednje strane za žični model



## Prikaz odozdo



## Iskoristivi crtični kodovi

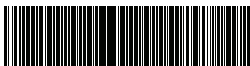
### Postavljanje zadanih vrijednosti



Vraćanje tvornički zadanih vrijednosti

### Dodavanje tipke Tab (tipka tabulatora)

Kako biste dodali tipku Tab nakon skeniranih podataka, skenirajte crtični kôd u nastavku.



Dodavanje tipke Tab (tipka tabulatora)

## **Dodavanje tipke Enter**

Kako biste dodali tipku Enter nakon skeniranih podataka, skenirajte crtični kôd u nastavku.



**Dodavanje tipke Enter  
(Carriage Return/Line Feed)**

## **USB – nadjačavanje tipke Caps Lock**



**USB – nadjačavanje tipke Caps Lock  
(omogućavanje)**



**\* USB – bez nadjačavanja tipke Caps Lock  
(onemogućavanje)**

## Noćni način rada s vibracijom



**Omogući okidač za noćni način rada**



**Onemogući okidač za noćni način rada**



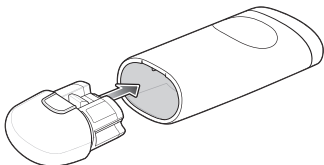
**Prebacivanje na noćni način rada**

## Umetanje baterije

Bežični skener napajajte baterijom.

## Umetanje baterije

1. Umetnite bateriju u skener.



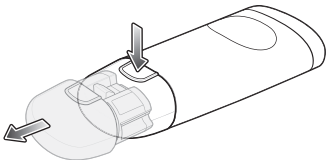
2. Gurajte bateriju u skener dok baterija ne sjedne na mjesto.



**NAPOMENA:** ako ste kupili žičnu konfiguraciju sa žičnim pretvaračem s USB kabelom i želite prijeći na bežičnu konfiguraciju s baterijom, prije 1. koraka uklonite USB kabel pretvarača.

## Vađenje baterije

Za uklanjanje baterije pritisnite jezičak i izvadite bateriju iz skenera.



## Instalacija žičnog pretvarača s USB kabelom

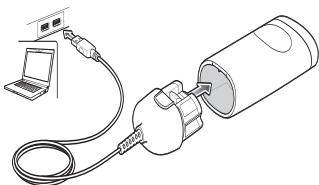
USB kabelom pretvarača povežite žični skener s glavnim računalom.

## Umetanje USB kabela

1. Umetnite USB kabel žičnog pretvarača u skener.
2. Drugi kraj USB kabela žičnog pretvarača priključite na USB ulaz na glavnom računalu.

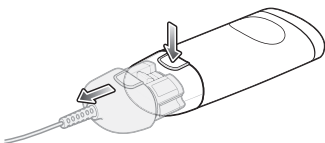


**NAPOMENA:** ako ste kupili bežičnu konfiguraciju s baterijom i želite je s USB kabelom žičnog pretvarača pretvoriti u žičnu konfiguraciju, prije 1. koraka uklonite bateriju.



## Uklanjanje USB kabela

Za uklanjanje USB kabela žičnog pretvarača pritisnite jezičak i odspojite kabel od skenera.



## Punjenje

Bežični skener puniti postoljem ili podloškom za punjenje, a rezervne baterije puniti postoljem ili punjačem baterija.

## Punjenje na postolju



**NAPOMENA:** primjenjivo samo s bežičnim konfiguracijama.

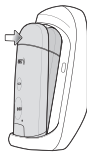
1. Kabel priključite na USB-C priključak postolja.
2. Drugi kraj kabela priključite na USB ulaz na glavnom računalu ili na USB adapter za napajanje priključen na izmjeničnu utičnicu priključkom USB-A.
3. Za početak punjenja umetnite CS6080 u ležište za skener.
  - U standardno postolje skener umetnite uspravno, prvo postavljajući stranu s baterijom.
  - U postolje Zdravstvo skener umetnite naopako, prvo postavljajući prozorčić skenera.

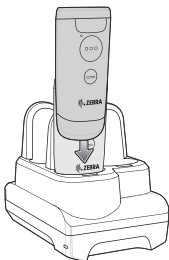


Standardni



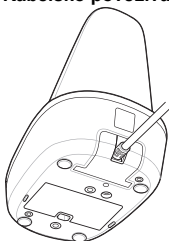
Zdravstvo



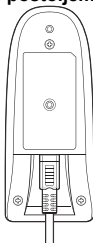


CS6080 počinje se puniti. LED indikatori statusa punjenja početi će svijetliti naznačujući napredak punjenja. Informacije o dodatnoj opremi i LED indikatorima potražite u Referentnim uputama za skener CS6080.

## Kabelsko povezivanje s postoljem



Standardni



Zdravstvo

## Punjenje podloškom za punjenje



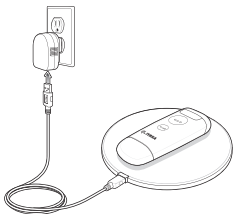
**NAPOMENA:** primjenjivo samo s bežičnim konfiguracijama.

1. Pratite upute drugog proizvođača za priključenje podloške na napajanje.
2. Skener na podlošku za punjenje postavite s tipkama na gornjoj strani.

Na skeneru se uključuje LED indikator za punjenje baterije i prikazuje status punjenja.



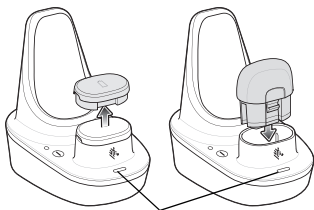
**NAPOMENA:** CS6080 kompatibilan je samo s podloškama za punjenje vrste Qi, a vremena punjenja nemoguće je zajamčiti pri upotrebi dodatne opreme drugog proizvođača.



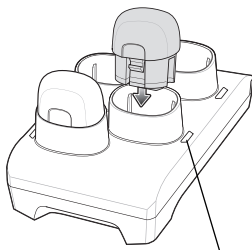
## Punjenje rezervnih baterija

1. Kabel priključite na USB-C priključak postolja.
2. Drugi kraj kabela priključite na USB ulaz na glavnom računalu ili na USB adapter za napajanje priključen na izmjeničnu utičnicu priključkom USB-A.
3. Uklonite poklopac ležišta za rezervnu bateriju.
4. Umetnite bateriju u ležište za rezervnu bateriju kako biste započeli punjenje.

Na postolju se uključuje LED indikator za punjenje i prikazuje status punjenja.



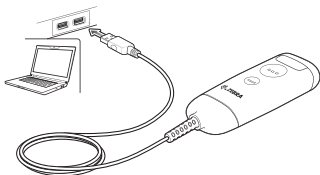
LED indikator statusa punjenja



LED indikator statusa punjenja

## Povezivanje s računalom

### USB priključak



Skenirajte jedan od crtičnih kodova u nastavku.



**\* USB tipkovnica HID**



**IBM ručni USB**



**IBM OPOS**  
(IBM ručni USB s onemogućenim  
potpunim skeniranjem)



**SNAP! uz snimanje**

## Bluetooth veza

Kako biste skener postavili za komunikaciju s glavnim računalom pomoću standardnih Bluetooth profila, skenirajte jedan od sljedećih crtičnih kodova.

- **Postolje s Bluetooth Classic (zadano)** – skener mora biti uparen s postoljem koje s glavnim računalom komunicira kabelom sučelja računala. Podržani su klasični i način rada BLE.
- **Profil tipkovnice HID** – skener se vezom Bluetooth povezuje s računalom / glavnim računalom i radi kao Bluetooth tipkovnica. Ljudsko korisničko sučelje podržava podređene veze. Podržani su klasični i način rada BLE.
- **Jednostavno serijsko sučelje (Simple Serial Interface, SSI)** – za povezivanje s mobilnim uređajem tvrtke Zebra ili računalom/tabletom/telefonom s aplikacijom za skener SDK tvrtke Zebra. Podržani su klasični način rada te BLE i MFi.
- **Profil sa serijskim ulazom (Serial Port Profile, SPP)** – skener se povezuje s računalom / glavnim računalom vezom Bluetooth i radi kao u serijskoj vezi. Samo veza Bluetooth Classic.



**HID s BluetoothClassic**



**Postolje s Bluetooth Low Energy**



**HID Bluetooth Classic**



**HID s Bluetooth niske energije (vidljivo)**



**SSI BT Classic (skriveno)**



**SSI BT Classic (vidljivo)**



**SSI BT LE**



**SSI BT s MFi (podrška za iOS)**



**SPP BT Classic (skriveno)**



**SPP BT Classic (vidljivo)**

# Skeniranje

Skeniranje crtičnog koda:

1. Usmjerite skener prema crtičnom kodu.
2. Pritisnite tipku za skeniranje (...).



3. Točka za ciljanje treba biti u sredini crtičnog koda.



Skener se oglašava zvučnim signalom, a LED indikator počinje svijetliti zeleno kako bi se naznačilo uspješno dekodiranje.

## Rad s tipkama

Za upotrebu tipki primijenite ograničenu pritisak na utore s tipkama.

Za uzastopnu primjenu popustite pritisak te ga ponovno primijenite.

| Akcija | Opis |
|--------|------|
|--------|------|

### Tipka za skeniranje (...)

|                                                     |                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jedan pritisak                                      | Okidač                                                                                                                                                             |
| Dva pritiska                                        | Uspostavljanje veze s posljednjom poznatom adresom po odspajanju / ako je povezano u načinu rada HID s uređajem Apple šalje se skrivanje / prikazivanje tipkovnice |
| Zadržite na 3 sekunde                               | Status baterije                                                                                                                                                    |
| Zadržite do isključenja zrake te dodatnih 5 sekundi | Noćni način rada                                                                                                                                                   |

### Programibilna tipka (-)

|                                           |                                                           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Zadano jednim pritiskom (ne na postolju)* | Prikaz/skrivanje tipkovnice                               |
| Opcija jednog pritiska 2                  | Programibilni okidač                                      |
| Opcija jednog pritiska 3                  | Prebacivanje načina rada svjetiljke (samo za bežični rad) |
| Jedan pritisak u postolju                 | Prebacivanje načina rada svjetiljke (samo za bežični rad) |

## LED indikatori

| Akcija | LED |
|--------|-----|
|--------|-----|

### LED indikator dekodiranja

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Uspješno dekodiranje | Zelena |
| Greška               | Crvena |

### LED indikator baterije

|                                                                                                                   |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kada je na postolju, a punjenje je dovršeno                                                                       | Postojano svijetli zeleno |
| Kada je na postolju, a punjenje je u tijeku                                                                       | Bljeska žuto              |
| Kada je na postolju, a došlo je do pogreške u punjenju                                                            | Brzo bljeska žuto         |
| Kada se upotrebljava u ručnom načinu rada i na 3 sekunde pritisnete tipku za skeniranje (...) – puna baterija     | Postojano svijetli zeleno |
| Kada se upotrebljava u ručnom načinu rada i na 3 sekunde pritisnete tipku za skeniranje (...) – napunjeno do pola | Postojano svijetli žuto   |
| Kada se upotrebljava u ručnom načinu rada i pritisnete tipku za skeniranje (...) – niska napunjenost baterije     | Postojano svijetli crveno |

### LED indikator za Bluetooth

|                             |                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------|
| Tijekom aktivnog uparivanja | Bljeska plavo                          |
| Povezanost                  | Postojano svijetli plavo               |
| Pogreška s vezom Bluetooth  | Postojano svijetli crveno na 2 sekunde |

## 123Scan

123Scan softverski je alat za računalo koji omogućuje brzo i lako prilagođeno postavljanje skenera s pomoću crtičnog koda ili USB kabela. Više informacija potražite na: [www.zebra.com/123Scan](http://www.zebra.com/123Scan).

### Uslužne funkcije

- Konfiguracija uređaja
  - Elektroničko programiranje (USB kabel)
  - Programiranje crtičnih kodova
- Prikaz podataka – dnevnik skeniranja (prikaz podataka skeniranog crtičnog koda)
- Pristup informacijama o praćenju resursa skenera
- Nadogradnja programskih datoteka i prikaz napomena o izdanju
- Udaljeno upravljanje (generiranje SMS paketa).

## Rješavanje problema

| Problem                                                                | Moguća rješenja                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Po pritisku tipke za skeniranje ne prikazuje se laserski nišan.        | Ako je za konfiguraciju potrebno napajanje, ponovno priključite napajanje.                       |
|                                                                        | Priključite / ponovno priključite kabel sučelja s glavnim računalom.                             |
|                                                                        | Omogućite laserski nišan.                                                                        |
| Snimač slika se uključuje, ali skener ne dekodira crtični kôd.         | Provjerite je li skener programiran za očitavanje vrste crtičnog koda koji pokušavate skenirati. |
|                                                                        | Provjerite nije li simbol oštećen. Skenirajte druge crtične kodove iste vrste.                   |
|                                                                        | Pomaknite skener bliže ili dalje od crtičnog koda.                                               |
| Skener dekodira crtični kod, no ne prenosi podatke na glavno računalo. | Skenirajte crtični kôd odgovarajuće vrste glavnog računala.                                      |
|                                                                        | Ponovo priključite kabel.                                                                        |
|                                                                        | Komunikacijske parametre skenera uskladite s postavkama glavnog računala.                        |
|                                                                        | Pravilno konfigurirajte parametre skenera za konverziju.                                         |
|                                                                        | Programirajte ispravna ADF pravila.                                                              |
| Glavno računalo ne prikazuje pravilno skenirane podatke.               | Skenirajte crtični kôd za programiranje odgovarajuće vrste glavnog računala.                     |
|                                                                        | Programirajte odgovarajuće opcije za uređivanje (npr. konverzija UPC-E na UPC-A).                |
| LED baterije skenera nekoliko sekundi svijetli crveno.                 | Napunite bateriju.                                                                               |

| Problem                                                                        | Moguća rješenja                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skener se ne može u potpunosti napuniti.                                       | Provjerite je li skener pravilno postavljen u ležište ili pravilno postavljen na bežičnu podlošku za punjenje Qi.                          |
| LED indikator Bluetooth veze isključuje se.                                    | Skener se nalazi izvan dometa; smjestite ga bliže glavnom računalu i pritisnite bilo koju tipku za ponovno uparivanje s glavnim računalom. |
| Tijekom skeniranja crtičnog koda skener 5 sekundi ispušta duge zvučne signale. | Memorija je puna; prenesite podatke crtičnih kodova na glavno računalo kako biste ispraznili memoriju.                                     |

# Regulatorne informacije

Ovaj uređaj odobrila je tvrtka Zebra Technologies Corporation.

Ovaj vodič primjenjiv je za sljedeći broj modela: CS6080.

Svi uređaji tvrtke Zebra dizajnirani su tako da budu sukladni pravilima i propisima na lokacijama na kojima se prodaju i bit će primjereno označeni.

Prijevod na lokalni jezik / Tradução do idioma local /

Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma

local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik /

Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 /

Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地語言翻譯 /

Yerel dil çeviri / Tłumaczenie na język lokalny :

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)

Sve promjene ili izmjene opreme tvrtke Zebra, koje tvrtka Zebra nije izričito odobrila, mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

Navedena maksimalna radna temperatura: 50 °C.



**OPREZ:** Upotrebljavajte samo dodatke, baterije i punjače za baterije s odobrenjem tvrtke Zebra i certifikacijom NRTL.

NEMOJTE pokušati puniti vlažna/mokra prijenosna računala, pisače ili baterije. Sve komponente moraju biti suhe prije povezivanja na vanjski izvor napajanja.

## Bluetooth® bežična tehnologija

Ovo je odobreni Bluetooth® proizvod. Više informacija o popisu organizacije Bluetooth SIG potražite na

[www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).

## Regulatorne oznake

Za ovaj proizvod vrijede certificirane regulatorne oznake koje označavaju odobrenje za primjenu radijskih uređaja.

Pojedinosti o ostalim državnim oznakama potražite u Izjavi o sukladnosti (Declaration of Conformity, DoC). DOC je

dostupna na: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

## Zdravstvene i sigurnosne preporuke

### Ergonomske preporuke

Kako bi se opasnosti od ergonomske ozljede izbjegle ili smanjile na najmanju moguću mjeru, obavezno poštujte dobre ergonomske prakse za radno mjesto. Posavjetujte se s lokalnim upraviteljem za zdravlje i sigurnost kako biste bili sigurni da slijedite sigurnosne programe svoje tvrtke za sprječavanje ozljeda na radu.



## Sigurnost u bolnicama i zrakoplovima

Bežični uređaji odašilju energiju radijske frekvencije koja može nepovoljno utjecati na medicinsku električnu opremu i rad zrakoplova. Bežične uređaje trebate isključiti kada se to od vas zatraži u bolnicama, klinikama, zdravstvenim ustanovama ili kada to zatraži osoblje zrakoplovne kompanije. Takvi zahtjevi namijenjeni su sprječavanju mogućeg ometanja osjetljive opreme.

## Baterije i baterijska napajanja

Ove informacije primjenjuju se na baterije i baterijska napajanja koja sadrže baterije s odobrenjem tvrtke Zebra.

### Informacije o bateriji



**OPREZ:** postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom. Baterije odložite sukladno uputama.

Upotrebljavajte samo baterije koje je odobrila tvrtka Zebra. Dodatna oprema koja ima sposobnost punjenja baterija odobrena je za upotrebu sa sljedećim modelima baterija:

- BT-000413 (4,4 VDC, 745 mAh)

Punjive baterije koje odobrava tvrtka Zebra dizajnirane su i izrađene prema najvišim standardima u industriji.

Međutim, postoje ograničenja o vremenu rada ili vremenu pohrane baterije prije zamjene. Na stvarni vijek trajanja baterije utječe niz čimbenika, među ostalim i vrućina, hladnoća, teški uvjeti u okolišu i teški padovi.

Kada se baterije pohrane na razdoblje duže od šest mjeseci, može doći do nepopravljivog opadanja kvalitete baterije.

Dopola napunjene baterije pohranite na suho i hladno mjesto, izvadite ih iz uređaja kako biste spriječili gubitak kapaciteta, hrđanje ili curenje elektrolita. Kada baterije pohranjujete na razdoblje od godinu dana ili duže, razinu napunjenosti trebate provjeriti barem jednom godišnje i napuniti ih dopola. Zamijenite bateriju kada primijetite znatno kraće vrijeme rada.

Standardno jamstveno razdoblje za sve baterije tvrtke Zebra je jedna godina, bez obzira na to je li baterija kupljena zasebno ili kao dio uređaja. Dodatne informacije o baterijama tvrtke Zebra potražite na web-stranici:

[www.zebra.com/batterydocumentation](http://www.zebra.com/batterydocumentation) i odaberite vezu za najbolje prakse za bateriju (Battery Best Practices).

### Smjernice za sigurnost baterije



**VAŽNO:** SIGURNOSNE UPUTE – SAČUVAJTE OVE UPUTE



**UPOZORENJE:** pri upotrebi ovog proizvoda nužno je uvijek pratiti osnovne mjere opreza, koje obuhvaćaju sljedeće:

U području u kojem se jedinice pune ne smije biti otpadaka i zapaljivog materijala ili kemikalija. Treba posebno paziti kada se uređaj puni u nekomercijalnom okruženju.

- Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve upute.
- Slijedite smjernice za upotrebu, pohranu i punjenje baterije navedene u korisničkom priručniku.
- Neispravna upotreba baterije može rezultirati zapaljenjem, eksplozijom ili drugim opasnostima.

Prilikom punjenja baterije mobilnog uređaja temperatura baterije i punjača mora biti između 0 °C i + 40 °C (+ 32 °F i + 104 °F).

Nemojte upotrebljavati nekompatibilne baterije i punjače.

Upotreba nekompatibilne baterije ili punjača može predstavljati rizik od zapaljenja, eksplozije, curenja ili druge opasnosti. Ako imate pitanja u vezi s kompatibilnošću baterije ili punjača, obratite se podršci tvrtke Zebra.

Nemojte rastavljati ili otvarati, lomiti, savijati ili deformirati, bušiti ili lomiti na dijelove. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati požar ili eksplodirati te predstavljaju opasnost od ozljede.

Udar od pada uređaja s baterijom na tvrdi površinu može uzrokovati pregrijavanje baterije.

Pazite da ne dođe do kratkog spoja baterije te da metalni predmeti ili vodiči ne dođu u dodir s polovima baterije.

Bateriju nemojte mijenjati, rastavljati, niti obnavljati, umetati strane predmete u nju, uranjati je ili izlagati vodi, kiši, snijegu ili drugim tekućinama, nemojte je izlagati vatri, eksplozijama ili drugim opasnostima.

Opremu nemojte ostavljati ili pohranjivati u područjima koja se mogu jako zagrijati, primjerice u automobilu, blizu radijatora ili drugog izvora topline. Ne stavljajte bateriju u mikrovalnu pećnicu ili sušilicu.

Kako bi se smanjila opasnost od ozljede, tijekom upotrebe u blizini djece nužan je strog nadzor.

Slijedite lokalne propise o brzom odlaganju upotrijebljenih punjivih baterija.

Ne bacajte baterije u vatru. Izlaganje temperaturama višim od 100 °C (212 °F) može uzrokovati eksploziju.

Ako se baterija proguta, odmah zatražite savjet liječnika.

U slučaju curenja baterije, pazite da tekućina ne dođe u dodir s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, isperite ugroženo područje velikom količinom vode i zatražite savjet liječnika.

Ako sumnjate na oštećenje uređaja ili baterije, obratite se podršci tvrtke Zebra kako biste dogovorili inspekciju.

Nemojte upotrebljavati baterijsko napajanje za izlaze veće od nazivnih. Preopterećenje izlaza može uzrokovati opasnost od požara ili ozljeda osoba.

Zatražite servis u kvalificiranom servisnom centru tvrtke Zebra. Tako osiguravate sigurnost proizvoda.



## Smjernice za izlaganje radijskoj frekvenciji

### Informacije o sigurnosti

#### Smanjenje izloženosti radijskim frekvencijama – pravilna upotreba

Uređajem rukujte samo u skladu s priloženim uputama.

Uređaj je sukladan međunarodno priznatim standardima koji pokrivaju izloženost ljudi elektromagnetskim poljima.

Informacije o "međunarodnoj" izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima potražite u Izjavi o sukladnosti (DoC) tvrtke Zebra na web-stranici [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Kako biste osigurali elektromagnetsku kompatibilnost sukladnu propisima, upotrebljavajte samo slušalice, kopče za pojas, držače i druge slične dodatke koje je testirala i odobrila tvrtka Zebra. Ako je moguće, pridržavajte se uputa za upotrebu koje su navedene u priručniku za dodatnu opremu. Upotreba kopči za pojas, držača i drugih sličnih dodataka drugih proizvođača možda nije u skladu sa zahtjevima o izlaganju propisanim RF pravilima i treba se izbjegavati. Dodatne informacije o sigurnosti RF energije bežičnih uređaja potražite u odjeljku sa standardima za RF izlaganje i procjenu pod: [www.zebra.com/responsibility](http://www.zebra.com/responsibility).

## LED uređaji

Klasifikacija "IZUZETA RIZIČNA SKUPINA" sukladno standardima IEC 62471:2006 i EN 62471:2008.

Trajanje impulsa: 22,826 ms (CS6080 sa skenerom SE4100)



## Označavanje i Europski gospodarski prostor (EEA)

### Izjava o sukladnosti

Uređaji s omogućenom radijskom tehnologijom: Zebra ovim putem izjavljuje da je ova oprema sukladna direktivama 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Sva ograničenja upotrebe radija unutar država EEA navedena su u dodatku A iz Izjavu o sukladnosti za EU.

Cijela Izjava o sukladnosti za EU dostupna je na:

[www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).



## Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

Za kupce u Europskoj uniji: za proizvode na kraju vijeka trajanja pogledajte savjete za recikliranje/zbrinjavanje na:

[www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес:

[www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile.

Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite:

[www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Ελληνικά :** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφούνται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) στο Διαδίκτυο.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

## Propisi u Sjedinjenim Državama i Kanadi

### Obavijesti za smetnje uzrokovane radijskim frekvencijama

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila. Rukovanje je podložno sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.



**NAPOMENA:** ova je oprema testirana i ustanovljeno je da je sukladna ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15 Pravila FCC. Ta su ograničenja osmišljena radi osiguravanja odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji kod instalacija u stambenim zgradama. Ova oprema generira i upotrebljava radiofrekvencijsko zračenje te može zračiti njime ako se ne postavlja i ne upotrebljava sukladno uputama te može uzrokovati štetne smetnje za radijsku komunikaciju. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji. Ako oprema bude uzrokovala štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika
- Opremu ukopčajte u utičnicu različitu od one u koju je uključen prijemnik
- Pomoć zatražite od distributera ili iskusnog radijskog/televizijskog servisera.

## Zahtjevi za smetnju radijske frekvencije – Kanada

Innovation, Science and Economic Development Canada  
ICES-003, Oznaka sukladnosti: CAN ICES-3  
([B])/NMB-3([B])

Ovaj uređaj sukladan je RSS standardima Odjela za inovacije, znanost i gospodarski razvoj Kanade za uređaje bez licence. Rukovanje je podložno sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2)  
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Zahtjevi za izlaganje radijskoj frekvenciji – FCC i ISED

FCC je za ovaj uređaj izdao autorizaciju za opremu sa procijenjenim svim SAR razinama, a u sukladnosti sa FCC smjernicama o odašiljanju radijskih frekvencija. SAR informacije o ovom uređaju u istoj su datoteci kao FCC i može se pronaći u odjeljku Display Grant na web-stranici [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid).

## Brazil

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## Kina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)



(一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；

(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；

(三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；

(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；

(五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；

(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；

(八) 微功率设备使用时温度和电压的环境条件

产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称<br>(Parts)                            | <div>有害物质</div> <div></div> |           |           |                 |               |                 |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
|                                            | 铅<br>(Pb)                                                                                                    | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 金属部件<br>(Metal Parts)                      | X                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |
| 电路模块<br>(Circuit Modules)                  | X                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |
| 电缆及电缆组件<br>(Cables and Cable Assemblies)   | X                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |
| 塑料和聚合物部件<br>(Plastic and Polymeric Parts)  | O                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |
| 光学和光学组件<br>(Optics and Optical Components) | O                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |
| 电池<br>(Batteries)                          | O                                                                                                            | O         | O         | O               | O             | O               |

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“x”的技术原因进行进一步说明。 )

Ova tablica izrađena je radi sukladnosti s kineskim RoHS zahtjevima.

Евразийский  
Таможенный Союз

Данный продукт соответствует  
требованиям знака ЕАС.



## Indija

Slanje i primanje tekstova podržano je na sljedećim indijskim jezicima:

Asamski, bengalski, gudžaratski, hindski, karnatački, kašmirski, konkanski, malajalamski, manipurski, maratski, nepalski, orijski, pandžapski, sanskrit, sindski, tamilski, teluški, urdski, bodski, santalski, maithilski i dogrijski.

## Meksiko

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Južna Koreja

전자파출수율



## Tajvan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



「廢電池請回收」

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池

## 限用物質含有情況標示聲明書

|                              |                                                              |                                          |        |                         |            |              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| 設備名稱：移動式電腦<br>Equipment name |                                                              | 型號（型式）：CS6080<br>Type designation (Type) |        |                         |            |              |
| 單元<br>Unit                   | 限用物質及其化學符號<br>Restricted substances and its chemical symbols |                                          |        |                         |            |              |
|                              | 鉛 (Pb)                                                       | 汞 (Hg)                                   | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> ) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 印刷電路板及電子組件                   | -                                                            | ○                                        | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 金屬零件                         | -                                                            | ○                                        | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 電纜及電纜組件                      | -                                                            | ○                                        | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 塑料和聚合物零件                     | ○                                                            | ○                                        | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 光學與光學元件                      | ○                                                            | ○                                        | ○      | ○                       | ○          | ○            |

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

**TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı**  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

**ประเทศไทย (Thailand)**

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้  
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR)

อันเนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ

model x.xx w/kg

ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

# Servisne informacije

Jedinica se prije upotrebe mora konfigurirati za rad s mrežom vaše lokacije i vašim aplikacijama.

Ako imate problema s upotrebom opreme, obratite se službi za tehničku ili sistemsku podršku. U slučaju problema s opremom oni će obratiti centru za globalnu podršku tvrtke Zebra na adresi: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Najnoviju verziju ovog priručnika potražite na: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

## Jamstvo

Cijelu izjavu o jamstvu za hardverske proizvode tvrtke Zebra potražite na web-stranici: [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

## Samo za Australiju:

Ovo jamstvo daje tvrtka Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapur. Naša roba isporučuje se s jamstvima koja se ne smiju izostaviti, sukladno zakonu o zaštiti potrošača u Australiji. Imate pravo na zamjenski proizvod ili povrat novca u slučaju velikog kvara te nadoknadu štete za bilo koji drugi razumno predvidivi gubitak ili štetu. Osim toga, imate pravo i na popravak ili zamjenu robe ako njezina kvaliteta nije prihvatljiva, a kvar se ne smatra velikim. Navedeno ograničeno jamstvo tvrtke Zebra Technologies Corporation za Australiju predstavlja dodatak svim pravima i pravnim lijekovima koje imate sukladno zakonu o zaštiti potrošača u Australiji. Ako imate pitanja, nazovite tvrtku Zebra Technologies Corporation na broj +65 6858 0722. Možete i posjetiti naše web-mjesto: [www.zebra.com](http://www.zebra.com) gdje ćete pronaći najnovije odredbe jamstva.



**Zebra Technologies Corporation**  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

©2020 Zebra Technologies Corporation i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana. Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke Zebra Technologies Corporation, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima.



MN-003828-02HR, prerađeno izdanje A – rujan 2020.